



Description des échelles de résultats de l'instrument SLD interRAI

Échelles de résultats	Description	Éléments de l'évaluation SLD interRAI	Note
ABS Échelle des comportements agressifs	Cette échelle permet d'évaluer les comportements agressifs. Elle est étroitement corrélée à la sous-échelle d'inventaire d'agitation de Cohen-Mansfield (CMAI) .	• Abus verbal (E3b) • Abus physique (E3c) • Comportement socialement inapproprié ou perturbateur (E3d) • Résistance aux soins (E3f)	0 à 12 Une note élevée indique une fréquence et une diversité accrues des comportements agressifs.
CHESS Échelle de mesure des changements de l'état de santé, des maladies en phase terminale, des signes et des symptômes	Conçue pour identifier les personnes dont l'état risque de se détériorer considérablement, cette échelle permet de détecter la fragilité et l'instabilité de l'état de santé.	• Changement des capacités de prise de décision (C5) • Changement du niveau d'évaluation des AVQ (G5) • Vomissement (J2n) • Œdème périphérique (J2u) • Dyspnée (J3) • Maladie en phase terminale, 6 mois ou moins à vivre (J6c) • Perte de poids (K2a) • Déshydratation ou ratio AUS/créatinine sérique > 20 (K2b) • Apport en liquides < 1 000 ml par jour (K2c) • Perte de liquides supérieure à l'apport en liquides (K2d) • Diminution de la quantité de nourriture ou de liquides habituellement consommée (K2e) • A mangé un repas ou moins par jour au cours d'au moins 2 des 3 derniers jours (K2f)	0 à 5 Une note élevée est associée à des résultats défavorables comme la mortalité, l'hospitalisation, la douleur, le stress de l'aidant naturel et un mauvais état de santé autodéclaré.



Aide-mémoire

Échelles de résultats	Description	Éléments de l'évaluation SLD interRAI	Note
CPS Échelle de rendement cognitif	Cette échelle permet de décrire l'état cognitif d'une personne. Les résultats sont comparés au Mini-examen de l'état mental (MMSE) et au Test de déficience grave (TSI).	• Habileté cognitive concernant les décisions de la vie de tous les jours (C1) • Mémoire à court terme OK (C2a) • Habileté à se faire comprendre (D1) • Alimentation (G1j)	0 à 6 Une note élevée indique des déficiences cognitives plus graves.
DRS Échelle de mesure de la dépression	Cette échelle peut servir au dépistage clinique de la dépression. Elle est comparée à l'échelle de dépression de Hamilton (HDRS), l'échelle de dépression au cours des démences de Cornell (CSDD) et l'échelle de dépression de Calgary (CDS).	• Déclarations négatives (E1a) • Colère constante envers soi-même ou les autres (E1b) • Expression, y compris par des moyens non verbaux, de craintes qui semblent irréalistes (E1c) • Plaintes à répétition au sujet de sa santé (E1d) • Plaintes à répétition et préoccupations anxieuses (E1e) • Expressions faciales de tristesse, de peine ou d'inquiétude (E1f) • Pleurs et larmes (E1g)	0 à 14 Une note de 3 ou plus peut indiquer un problème de dépression réel ou potentiel.
Échelle de communication	Cette échelle sert à évaluer la capacité d'une personne à communiquer avec les autres et à comprendre l'information.	• Habileté à se faire comprendre (D1) • Habileté à comprendre les autres (D2)	0 à 8 Une note élevée indique de plus grandes difficultés à communiquer avec les autres.
Échelle de douleur	Cette échelle sert à évaluer la présence de la douleur et son intensité. Les résultats se comparent bien à l'échelle visuelle analogique.	• Fréquence à laquelle la personne se plaint ou démontre des signes de douleur (J5a) • Intensité de la pire douleur ressentie (J5b)	0 à 4 Une note élevée indique des douleurs plus fortes.
Échelle des AVQ (activités de la vie quotidienne), version courte	Cette échelle permet d'évaluer la capacité de la personne à exécuter les AVQ selon des éléments qui reflètent les différents niveaux de perte (précoce, normale et tardive).	• Hygiène personnelle (G1b) • Locomotion (G1f) • Utilisation des toilettes (G1h) • Alimentation (G1j)	0 à 16 Une note élevée indique une perte accrue d'autonomie dans l'exécution des AVQ.



Aide-mémoire

Échelles de résultats	Description	Éléments de l'évaluation SLD interRAI	Note
Échelle des AVQ, version longue	Cette échelle permet d'évaluer la capacité de la personne à exécuter les AVQ. La version longue porte davantage attention aux changements cliniques que les autres échelles sur les AVQ.	• Hygiène personnelle (G1b) • Habillage de la partie supérieure du corps (G1c) • Habillage de la partie inférieure du corps (G1d) • Locomotion (G1f) • Utilisation des toilettes (G1h) • Mobilité au lit (G1i) • Alimentation (G1j)	0 à 28 Une note élevée indique une perte accrue d'autonomie dans l'exécution des AVQ.
Échelle hiérarchique de performance dans les AVQ	Cette échelle permet d'évaluer l'évolution de l'invalidité en regroupant les niveaux d'exécution des AVQ en catégories distinctes (perte précoce : hygiène personnelle; perte normale : utilisation des toilettes et locomotion; et perte tardive : alimentation).	• Hygiène personnelle (G1b) • Locomotion (G1f) • Utilisation des toilettes (G1h) • Alimentation (G1j)	0 à 6 Une note élevée indique un déclin plus marqué (perte progressive) dans l'exécution des AVQ.
FRS Échelle de risque de fracture	Cette échelle permet d'identifier les personnes qui sont à risque de subir une fracture en raison d'une chute dans les 12 mois suivant l'évaluation.	• Errance (E3a) • Déambulation (G1e) • Mobilité sur la toilette (G1g) • Fracture de la hanche au cours des 30 derniers jours (ou depuis la dernière évaluation si elle a eu lieu il y a moins de 30 jours) (I1a) • Autre fracture au cours des 30 derniers jours (ou depuis la dernière évaluation si elle a eu lieu il y a moins de 30 jours) (I1b) • Chutes (J1a ou J1b ou J1c ≥ 1) • Indice de masse corporelle ($K1b + (K1a \times 0.01)^2$) • Âge au moment de l'évaluation (A9 - A3) • Échelle de rendement cognitif	1 à 8 Une note élevée indique un risque plus élevé de fractures de la hanche et d'autres fractures attribuables à une chute dans les 12 mois suivant l'évaluation.
IGSC Indice de gravité de la surdité et de la cécité	Cette échelle sert à évaluer les fonctions visuelles et auditives d'une personne.	• Ouïe (D3a) • Vision (D4a)	0 à 5 Une note élevée indique des déficiences plus graves de l'ouïe et de la vision.



Aide-mémoire

Échelles de résultats	Description	Éléments de l'évaluation SLD interRAI	Note
interRAI PURS Échelle de risque d'ulcères de pression	Cette échelle permet de cibler les personnes qui présentent un risque d'ulcères de pression à divers degrés afin de cerner les facteurs de risque dans un but préventif. À titre d'application interRAI, l'échelle interRAI PURS élimine la nécessité d'effectuer une autre évaluation du risque d'ulcères de pression.	• Déambulation (G1e) • Mobilité au lit (G1i) • Continence fécale (H3) • Dyspnée (J3) • Fréquence à laquelle la personne se plaint ou démontre des signes de douleur (J5a) • Perte de poids de 5 % ou plus au cours des 30 derniers jours ou de 10 % ou plus au cours des 180 derniers jours (K2a) • Antécédents d'ulcères de pression (L2)	0 à 8 Une note élevée indique un risque relatif élevé de développer un nouvel ulcère de pression.
RISE Échelle révisée d'engagement social	Cette échelle permet de décrire le sens de l'initiative de la personne et sa participation sociale au sein de l'établissement.	• À l'aise dans ses interactions avec les autres (F2a) • À l'aise d'effectuer des activités planifiées ou structurées (F2b) • Accepte les invitations à la majorité des activités de groupe (F2c) • Participe régulièrement aux activités de l'établissement (F2d) • Amorces des interactions avec les autres (F2e) • Réagit de façon positive aux interactions amorcées par les autres (F2f)	0 à 6 Une note élevée indique un engagement social important. Remarque : Contrairement aux autres échelles interRAI, une note élevée à l'échelle RISE est souhaitable.

SLD interRAI © interRAI Corporation, Washington (D.C.), 1990-2022. Modifié avec permission pour utilisation au Canada en vertu d'une licence accordée à l'Institut canadien d'information sur la santé. Les éléments propres au Canada et leur description © Institut canadien d'information sur la santé, 2025.

© 2025 Institut canadien d'information sur la santé

Comment citer ce document :

Institut canadien d'information sur la santé. *Description des échelles de résultats de l'instrument SLD interRAI*. Ottawa, ON : ICIS; 2025.